



CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY NĂM B
- Ngày 14 tháng 03 năm 2021

Linh Mục Chánh Xứ: Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn
chatuan@anredunglac.net

Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ

✦ **Chủ tịch:**

Ông Phêrô Hoàng Công Quốc Huy - 860.978.6148

✦ **Phó chủ tịch:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương - 860.626.5729

Bà Matta Lê Ánh Đôn - 860.997.0506

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn - 860.838.1726

✦ **Thư ký:** Bà Maria Phạm Thị Diễm - 860.869.9354

✦ **Businesses Manager:** Christine Zweigle - 860.830.8288

CÁC HỘI ĐOÀN

✦ **Hội Mân Côi:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương

☎: 860.626.5729

✦ **Nhóm Cao Niên:**

Ông Giuse Vũ Tấn

☎: 860.995.4977

✦ **Ca Đoàn Thánh Linh:**

Ông Phêrô Nguyễn Văn Nội

☎: 860.796.7086

✦ **Ca Đoàn Thánh Thê:**

Anh Giuse Nguyễn Quốc Tiến

☎: 860.882.7764

✦ **Ca Đoàn Thiếu Nhi:**

Chi Trần Thường Tiffany

tiffytran22@gmail.com

✦ **Gia Đình Thánh Gia:**

Ông Phaolo Đỗ Đình Thoại

☎: 860.205.4381

✦ **Ban Giới Trẻ**

Maria Phạm Tú Uyên

☎: 860.906.8913

✦ **Ban Tài Chánh:**

Bà Marie Vu Tri

☎: 860.474.0480

✦ **Ban Giúp Lễ:**

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn

☎: 860.838.1726

✦ **Thiếu Nhi Thánh Thê:**

Anh Giuse Hoàng C. Toàn Phong

☎: 860.218.0113

✦ **Ban Đọc Sách:**

Ông Phaolo Phạm Xuân Độ

☎: 860.324.0880

✦ **Thư Tác Viên**

và phòng thánh:

Anh Giuse Hoàng Liêm

☎: 860.816.9381

✦ **Ban Đọc Kinh**

Ông Dominicô Hoàng Thanh Đình

Ông Phêrô Nguyễn Văn Kiên

☎: 8604622034

✦ **SINH HOẠT : Giáo Lý – Việt Ngữ – Thiếu Nhi (Chúa Nhật)**
Việt Ngữ: 10:30 – 11:20 Giáo Lý: 11:30 – 12:20



LIÊN HỆ

Văn phòng Giáo Xứ
471 South Quaker Lane
West Hartford, CT 06110

- Giờ làm việc

Từ 10:00 AM đến 2:00 PM (Thứ Hai – Thứ Sáu)

☎: 860.830.8288 - 860.521.8296

Email: vanphong@anredunglac.net

Website: saintandrewdunglac.org

SINH HOẠT MỤC VỤ

A. Giờ lễ

Ngày Thường: Thứ Bảy: 6:30 PM English

Lúc 6:00 PM **Chúa Nhật: Vietnamese**

Thứ ba & Thứ năm **-Lễ 1: 8:30 AM**

-Lễ 2: 12:30 PM

B. Mục Vụ Bí Tích

• **Rửa Tội:** Chúa Nhật (Trước hoặc Sau Thánh Lễ)

• **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).

• **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.

• **Xức dầu Bệnh nhân:** Liên lạc trực tiếp văn phòng hoặc cha chánh xứ

• **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:** Liên lạc với văn phòng.

• **Chứng nhận các giấy tờ:** liên hệ văn phòng.



Lịch Phụng Vụ Chúa Nhật 14/03/2021 CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY – NĂM B

- ***Thứ Hai: 15/03/2021.** Tuần IV Mùa Chay.
- ***Thứ Ba: 16/03/2021.** Tuần IV Mùa Chay. **Thánh Lễ: 6:00 PM.**
- ***Thứ Tư: 17/03/2021.** Tuần IV Mùa Chay. Thánh Patric, Giám mục
- ***Thứ Năm: 18/03/2021.** Tuần IV Mùa Chay. Thánh Xyri lô, Giám mục Giêrusalem, Tiên sĩ Hội Thánh.. **Thánh Lễ: 6:00 PM**
- ***Thứ Sáu: 19/03/2021.** Tuần IV Mùa Chay. Lễ Kính Thánh Giuse – Lễ Trọng – Lãnh ơn Toàn xá năm kính Thánh Giuse - **Thánh lễ đồng tế lúc 6:30 PM**
- ***Thứ Bảy: 20/03/2021.** Tuần IV Mùa Chay. Lễ Thiếu Nhi – Thiếu Niên. **Lúc 6:30 PM**

✠ Ý Lễ Trong Tuần ✠

- ✦ Xin Tạ ơn– Xin bình an– Xin như ý.
- ✦ **Các linh hồn mới qua đời:** Giuse Nguyễn Việt Đức – Maria Huỳnh Thị Hồng Tịnh (Hội Mân Côi & Gia Trưởng xin)
- ✦ **Các linh hồn lễ giỗ:** -Phaolo Đỗ Văn Tông – Giuse Thomas Lê (2 năm) - Nguyễn Thị Muôn. -Ca Đoàn Thánh Linh xin: Cecilia – Giuse - Đaminh
- ✦ **Và các linh hồn:**

-Các Tu sĩ đã qua đời	-Matthew Nguyễn Cao Huynh
- Monica Hồ Thị Seng	-Matthew Nguyễn Xuân Thảo
-Cecilia Sarah Đinh	-Phaolô Hoàng Công Trứ
-Giuse Nguyễn Văn Hoàn	-Phero Lê Văn Rằm
- Maria Trịnh Thị Lụa	-Maria Phạm Ngọc Dương
-Giuse Nguyễn Văn Vinh	-Phaolo Đỗ Văn Điện
- Phêrô Lê Văn Thừa	-Maria Nguyễn Monica
-Maria Lê Thị Bé	- 2 Giuse – Đaminh
-Maria Lê Thị Biết	-Các linh hồn thai nhi
-Giuse Lê Văn Chiến	-Tiên nhân nội ngoại
-Maria Nguyễn Thị Lạ	- 3 Các linh hồn
-Matthew Nguyễn Xuân Dương	

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh

Tiền đóng góp Chúa nhật ngày 07 tháng 03 năm 2021.

Tiền giở	: \$ 1,629
Mrs. Hoa Nguyen & Family	: <u>\$ 500</u>
Tổng cộng	: \$ 2,129
Food to go	: \$ 537

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là: **Saint Andrew Dũng Lạc.**

Trong mùa dịch này, xin Quý Ông, Bà, Anh, Chị, Em vui lòng đóng góp cho Giáo xứ bằng những cách thức sau:

- Xin vui lòng bỏ vào thùng phía gần bàn thờ khi Tham dự Thánh Lễ vào ngày Chúa Nhật. hoặc
- Xin gửi check về văn phòng giáo xứ.

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Đi dâng thánh giá trong Mùa Chay.

- ♫ Thứ năm sau Thánh lễ 6:00 PM
- ♫ Thứ sáu lúc 5:00 PM
- ♫ Chúa nhật lúc 12:00 trưa, trước lễ 12:30 PM

LỄ KÍNH THÁNH GIUSE – LỄ TRỌNG

Thứ Sáu ngày 19 tháng 3 năm 2021.

Lãnh ơn Toàn Xá năm Thánh Giuse

- 5:00PM:** Đi dâng Thánh Giá
- 5:45PM:** Kính Lòng Thương Xót Chúa
- 6:30PM:** Thánh Lễ Đồng Tế Trọng Thể mừng kính Thánh Giuse. Bồn Mạng Quý Ông – Bồn Mạng Tổng Giáo Phận và Bồn Mạng Giáo Hội toàn cầu.

TUẦN THÁNH 2021

✦ **Thứ Năm Tuần Thánh** – ngày 1 tháng 4/2021

7: 00 PM: Thánh Lễ Tiệc Ly –

8:00 PM : Kiệu Minh Thánh – Châu Thánh Thể

Thứ tự phiên châu:

♫ **8:00-8:30:** Thiếu Nhi Thánh Thể

♫ **8:30-9:00:** Giới Trẻ và Ca Đoàn Thánh Thể

♫ **9:00-9:30:** Hội Mân Côi

♫ **9:30-10:00:** Ca Đoàn Thánh Linh và Gia Đình Thánh Gia

✦ **Thứ Sáu Tuần Thánh** – ngày 2 tháng 4/2021
Ăn Chay và kiêng thịt

6:00: PM: Ngắm đứng

7:00 PM: Tưởng Niệm Nghi Thức Cuộc Khổ nạn của Chúa Giêsu

✦ **Thứ Bảy Tuần Thánh:** ngày 3 tháng 4/2021

8:00 PM: Thánh Lễ Vọng Phục Sinh (lễ lửa)

TÌM HIỂU VỀ PHỤNG VỤ

Mục đích:

- ☞ Giúp cộng đoàn hiểu thấu đáo về những nghi thức phụng vụ.
- ☞ Khi thực hành đức tin các Kitô hữu có được tâm tình đúng đắn và thực hành phụng vụ theo ý Giáo Hội muốn.
- ☞ Giúp những anh chị em xung quanh làm đúng luật phụng vụ.

Từ mục đích trên, giáo xứ tổ chức lớp học hỏi về Phụng Vụ sẽ do Quý Cha phụ trách đến giúp cộng đoàn.

Đối tượng: Tất cả mọi người được mời gọi tham dự.

Thời Gian: Lúc 7:00 PM – 8: 30 PM ngày Thứ Hai hàng tuần trong suốt mùa chay. (Các ngày: ngày 15,22 tháng 3.)

Địa điểm: Phòng số 1.

Vì lợi ích thiêng liêng,

kính mong quý vị sắp xếp tham dự.

Bạn có thể thắc mắc? Tâm điểm của Năm Phụng vụ là gì? Các mùa phụng vụ được sắp xếp như thế nào? Lễ trọng, lễ kính và lễ nhớ khác nhau thế nào? Tại sao phải xin lễ?...!

LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 14/03/2021

Bài Đọc I: 2 Sb 36, 14-16. 19-23

Trích sách Sử Biên Niên quyển thứ hai.



Trong những ngày ấy, tất cả những đầu mục tu tế và dân chúng đều bắt trung, bắt chước những sự ghê tởm của các dân ngoại. Họ làm dơ bản đền thờ Chúa đã được Chúa thánh hoá tại Giêrusalem.

Chúa là Thiên Chúa tổ phụ họ, đã luôn luôn đêm ngày sai sứ giả đến với họ, vì Người thương xót dân Người và đền thờ của Người. Nhưng họ nhạo báng các sứ giả Chúa, coi thường lời Chúa, và nhạo báng các tiên tri, đến nỗi, sau hết, cơn thịnh nộ của Chúa đã đổ lên dân Người, và vô phương cứu chữa. Quân thù đã đốt đền thờ Chúa, phá huỷ tường thành Giêrusalem, phóng hoả tất cả các lâu đài và thiêu huỷ mọi đồ vật quý giá. Nếu có ai thoát khỏi lưỡi gươm, thì bị dẫn về Babylon để làm nô lệ nhà vua và con cái vua, cho đến thời vua nước Ba-tư thống trị; như thể ứng nghiệm lời Chúa dùng miệng tiên tri Giêrêmia mà phán, cho đến khi đất nước được mừng ngày Sabbat; vì trong tất cả những ngày xáo trộn, họ sẽ không giữ được ngày Sabbat trọn bảy mươi năm trường.

Năm thứ nhất triều đại Cyrô, vua xứ Ba-tư, để lời Chúa dùng miệng tiên tri Giêrêmia phán trước được thực hiện, thì Chúa thúc đẩy tâm hồn hoàng đế Cyrô, vua xứ Ba-tư, nhà vua ra lệnh truyền rao khắp đất nước, và ban chiếu chỉ rằng: “Đây hoàng đế Cyrô, vua xứ Ba-tư tuyên bố: Chúa là Thiên Chúa trời đất đã ban cho trẫm mọi nước trên mặt đất, và chính Người đã ra lệnh cho trẫm xây cất cho Người một đền thờ ở Giêrusalem trong xứ Giuđa. Ai trong các người thuộc về dân Chúa? Thiên Chúa sẽ ở với nó, và nó hãy tiến lên”.

Bài Đọc II: Ep 2, 4-10

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Êphêxô.

Anh em thân mến, Thiên Chúa là Đấng giàu lòng từ bi, vì lòng yêu thương cao cả mà Người đã yêu thương chúng ta, đến nỗi khi tội lỗi làm cho chúng ta phải chết, thì Người làm cho chúng ta sống lại trong Đức Kitô, nhờ ơn Ngài mà chúng ta được cứu rỗi; Người đã cho chúng ta được cùng chung sống lại và đồng ngự trị trên nước trời trong Đức Giêsu Kitô, để tỏ cho hậu thế được thấy sự phong phú dồi dào của ơn Chúa mà lòng nhân lành Chúa đã ban cho chúng ta trong Đức Giêsu Kitô? Vì chung, bởi ơn Chúa, anh em được cứu rỗi nhờ đức tin. Điều đó không phải do anh em, vì đó là ân huệ của Chúa; cũng không phải do việc làm, để không ai được tự phụ. Vì chúng ta là thụ tạo của Người, đã được tạo thành trong Đức Giêsu Kitô, để làm các việc lành mà Chúa đã dự liệu, hầu chúng ta đem ra thực hành.

Phúc Âm: Ga 3, 14-21

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu nói với Nicôđê mô rằng: “Nhu Môsê đã treo con rắn lên ở sa mạc thế nào, thì Con Người cũng sẽ phải treo lên như vậy, để tất cả những ai tin ở Người, sẽ không bị huỷ diệt, nhưng được sống đời đời. Vì Thiên Chúa đã yêu thế gian đến nỗi đã ban Con Một mình, để tất cả những ai tin Con Ngài thì không phải hư mất, nhưng

được sống đời đời, vì Thiên Chúa không sai Con của Ngài giáng trần để luận phạt thế gian, nhưng để thế gian nhờ Con Ngài mà được cứu độ. Ai tin Người Con ấy thì không bị luận phạt. Ai không tin thì đã bị luận phạt rồi, vì không tin vào danh Con Một Thiên Chúa; và đây án phạt là sự sáng đã đến thế gian, và người đời đã yêu sự tối tăm hơn sự sáng, vì hành động của họ xấu xa. Thật vậy, ai hành động xấu xa thì ghét sự sáng, và không đến cùng sự sáng, sợ những việc làm của mình bị khiển trách; nhưng ai hành động trong sự thật thì đến cùng sự sáng, để hành động của họ được sáng tỏ là họ đã làm trong Thiên Chúa”.

Cầu nguyện:

Lạy Chúa Giêsu,

Tạ ơn Chúa đã cho chúng con ánh sáng mặt trời, mặt trăng, và ánh sáng từ những nguồn năng lượng trên mặt đất.

Tạ ơn Chúa vì Chúa đã gọi chúng con là ánh sáng. Đó là vinh dự và cũng là một trách nhiệm nặng nề.

Xin cho chúng con có khả năng đẩy lui bóng tối của hận thù và bất công, của buồn phiền và thất vọng.

Xin cho chúng con biết giữ gìn ngọn lửa mà Chúa đã thắp lên trong lòng chúng con, và biết vâng theo những soi sáng của Chúa qua từng giây phút của cuộc sống.

Lạy Chúa Giêsu,

cuộc chiến giữa ánh sáng và bóng tối vẫn còn tiếp diễn trên thế giới và trong lòng chúng con.

Ước gì chúng con đừng chỉ lo nguyện rửa bóng tối, nhưng can đảm thắp lên những ngọn lửa, để cả trái đất ngập tràn ánh sáng Chúa.

LỊCH TẬP HÁT CA ĐOÀN THIẾU NHI

Saturday, 3/20: Rehearsal at 5pm

Saturday, 4/3: Rehearsal at 5pm, Mass at 6:30pm

Saturday, 4/17: Rehearsal at 5pm

Saturday, 5/1: Rehearsal at 5pm, Mass at 6:30pm

Saturday, 5/15: Rehearsal at 5pm

Saturday, 6/5: Rehearsal at 5pm, Mass at 6:30pm (Last Mass!)

ĐẤT THÁNH

Mount Saint Benedict Cemetery

1 Cottage Grove Rd, Bloomfield, CT 06002

Hiện nay Giáo xứ đang tiến hành làm giấy tờ cho những gia đình đã mua đất Thánh. Đồng thời giáo xứ chuẩn bị thi công tượng Đài Đức Mẹ La Vang. Xin cộng đoàn cầu nguyện cho công việc này được hoàn thành theo ý Chúa muôn.

Đất Thánh hiện tại vẫn còn chỗ để cho các gia đình lựa chọn. Xin vui lòng liên hệ với văn phòng hoặc cha chánh xứ để được hướng dẫn thêm.

Linh Mục Chánh Xứ

Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn

TM.HĐMV

Chủ Tịch

Phêrô Hoàng Công Quốc Huy

Lớp Giáo Lý hôn nhân và Tân Tòng

Tối thứ Ba hàng tuần từ 7:00 PM – 8:30 PM

Tại phòng số 1. - Theo kinh nghiệm mục vụ:

✎ Xin quý vị có nhu cầu đăng ký học càng sớm càng tốt, để không bị động về thời gian và chương trình học.

✎ Xin khuyến khích các gia đình trẻ mới cưới cùng tham dự để củng cố đời sống hôn nhân.